



## **Prawo do emerytury lub renty rolniczej z uwzględnieniem zagranicznych okresów ubezpieczenia społecznego**

*Szanowna Pani, Szanowny Panie,*

Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego informuje, że wynikające z przepisów wspólnotowych UE oraz postanowień umów dwustronnych o zabezpieczeniu społecznym zasady koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego oznaczają, że choć każdy kraj ma własne przepisy, obowiązują także przepisy nadrzędne chroniące interesy każdego obywatela UE lub państwa, z którym Polskę wiąże umowa. W wielu państwach prawo do emerytury/renty uzależnione jest od posiadania okresu ubezpieczenia. Mogłyby więc powstać takie sytuacje, że osoba podlegająca ubezpieczeniu w kilku państwach, nie nabyłaby prawa do emerytury/renty ze względu na zbyt krótki okres ubezpieczenia (krótszy niż wymagany w danym państwie), mimo że jej łączny okres ubezpieczenia jest długi.

Jednak dzięki temu, że zarówno przepisy unijne, jak i postanowienia umów dwustronnych dają możliwość sumowania okresów ubezpieczenia, jeżeli dana osoba nie posiada okresu podlegania ubezpieczeniu wystarczającego do nabycia prawa do emerytury/renty w jednym państwie, zostaną jej doliczone (na zasadach tam obowiązujących) okresy ubezpieczenia uprawniające do tych świadczeń przebyte w innym państwie, jeśli okresy te się nie pokrywają.

**WAŻNE!** Każde państwo członkowskie UE/EOG oraz Szwajcaria lub państwo, z którym Polskę wiąże umowa dwustronna przyzna prawo do emerytury/renty osobie, która w tym państwie podlegała ubezpieczeniu społecznemu przez co najmniej 12 miesięcy, jeżeli wnioskodawca spełni warunki przewidziane przez przepisy tego państwa.

### **Jak zostanie obliczona emerytura/renta rolnicza w przypadku uwzględnienia zagranicznych okresów ubezpieczenia?**

Jeżeli ze względu na brak wystarczających okresów ubezpieczenia społecznego w Polsce, przy ustalaniu prawa do emerytury/renty KRUS uwzględni okresy ubezpieczenia społecznego przebyte w państwie członkowskim UE/EOG lub Szwajcarii albo w państwie, z którym Polskę wiąże umowa dwustronna (zsumuje okresy ubezpieczenia społecznego przebyte w Polsce oraz w tych państwach), to emerytura zostanie obliczona w wysokości proporcjonalnej, tj. w wysokości wynikającej ze stosunku okresu ubezpieczenia społecznego przebytego w Polsce do sumy okresów przebytych w Polsce oraz w państwach, o których mowa wyżej.

## Gdzie należy złożyć wniosek o świadczenie emerytalno – rentowe z tytułu pracy w Polsce i w państwach członkowskich UE oraz państwach, z którymi Polskę wiąże umowa o zabezpieczeniu społecznym?

Osoba posiadająca polskie i zagraniczne okresy ubezpieczenia, która ubiega się o rolnicze świadczenie emerytalno – rentowe może złożyć wniosek o to świadczenie w każdej jednostce terenowej KRUS (oddziale regionalnym lub placówce terenowej).

Skompletowany wniosek zostanie przekazany do jednej z dwóch jednostek terenowych KRUS, które realizują przepisy wspólnotowe i postanowienia umów dwustronnych, tj.:

- w odniesieniu do Niemiec – OR KRUS w Poznaniu poprzez **PT KRUS w Ostrowie Wlkp.** - ul. Krotoszyńska 41, 63-400 Ostrow Wlkp. tel.: (+ 48 62) 736 70 72 do 73, 735 13 37, fax: (+ 48 62) 736 54 30, e-mail: [ostrow@krus.gov.pl](mailto:ostrow@krus.gov.pl)
- w odniesieniu do pozostałych państw UE/EOG oraz Szwajcarii, a także do Australii, Kanady, Korei Płd., USA i Macedonii – OR KRUS w Krakowie poprzez **PT KRUS w Nowym Sączu** - ul. Młyńska 8, 33-300 Nowy Sącz, tel.: (+ 48 18) 440 73 03 do 07, fax: (+ 48 18) 440 72 98, e-mail: [nowysacz@krus.gov.pl](mailto:nowysacz@krus.gov.pl)

## Czy rolnicze świadczenie emerytalno – rentowe może być wypłacane za granicę?

Tak. Emerytowi lub renciście, który zamieszka w innym niż Polska kraju członkowskim UE/EOG oraz Szwajcarii lub państwie, z którym Polskę wiąże umowa o zabezpieczeniu społecznym, emerytura/renta będzie wypłacana zgodnie z jego wnioskiem:

- na rachunek bankowy emeryta/rencisty w kraju, lub
- osobie upoważnionej przez niego do odbioru świadczenia, która mieszka w Polsce, lub
- na rachunek bankowy emeryta/rencisty w państwie zamieszkania (w tym przypadku wypłata emerytury/renty będzie realizowana w walucie kraju zamieszkania świadczeniobiorcy).

Wniosek o transfer emerytury/renty za granicę należy złożyć w jednostce organizacyjnej KRUS, która przyznała lub dotychczas wypłacała to świadczenie lub bezpośrednio w jednostce wyznaczonej do realizacji przepisów wspólnotowych i postanowień umów dwustronnych.

Bliższe informacje można uzyskać na stronie internetowej [www.krus.gov.pl](http://www.krus.gov.pl)